



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Macăra rosie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVIII nr. 8323

4 pagini 30 bani

Marți, 8 iunie 1971

## CALEA LEGUMELOR DE LA PRODUCĂTOR LA BENEFICIAR E... CAM ÎNTORTOCHEATĂ

N-am putea vorbi chiar de un vîrf de sezon la recoltatul legumelor. Totuși ele și-au făcut apariția și devin pe zi ce trece tot mai numeroase și de diverse sorturi. La prima impresie se pare că aprovizionarea pieții cu legume este satisfăcătoare. Totuși observăm în unele zile lipsa unor sortimente, fie legume de calitate nemulțumitoare. Cauzele sînt diverse și noi am căutat să le aflăm cu ocazia unui raid-anchetă, parcurgînd calea pe care o urmează legumele din cîmp, adică de la producător pînă la cei care o valorifică, la beneficiari.

De regulă, după cum bine se știe, producătorii sînt unitățile agricole, de stat și mai ales cele cooperatiste. Legumicultorii harnici care s-au apucat la timp de cultura legumelor timpuriu au început să adune și să trimită către consumatori tot mai multe produse.

La cooperativa agricolă „Avîntul” din Pecica, grădina cunoaște o activitate intensă. Varza timpurie a format căpățîni încă din săptămînilor trecute. De pildă, în săptămîna 24-30 mai s-au recoltat peste 25 tone, depășindu-se graficul stabilit cu peste 5 tone și cum întreaga cantitate a fost de foarte bună calitate, s-a reținut pentru export. Numai pentru cantitatea livrată în săptămîna respectivă la centrul de legume din Pecica, cooperativa a încasat



peste 75.000 lei. Și în săptămîna aceasta s-a asigurat realizarea și depășirea graficului de livrare stabilit. Varza timpurie a valorificat și cooperativa agricolă „Victoria” din Nădlac. După cum afirmă tovarășul Ștefan Franyo, contabilul unității, pînă la începutul lunii s-au livrat unității contractante aproape 10 tone, adică jumătate din cantitatea planificată a se valorifica.

Nu în aceeași situație se află însă cooperativa agricolă „Mureșul” din aceeași localitate. Inginerul șef, Ale-

xandru Koteleș, ne informează că recoltatul a început abia după 1 iunie dar grafic de livrare nu s-a întocmit. Același lucru îl confirmă și economista fermei legumicole, tovarășa Ana Turcan. Cum de la 1 iunie, prețul de preluare la varză a coborît, rezultă că această cooperativă beneficiază de venituri mai mici la cultura respectivă.

La centrul de producere, valorificare și industrializare a legumelor și fructelor Pecica, ne adresăm tovarășului Ing. Ludovic Gașpar, șeful centrului, pentru a ne relata cum se face preluarea și valorificarea legumelor, avînd în vedere că unitatea își desfășoară anul acesta activitatea într-un nou cadru organizatoric și economic. În loc de prea multe explicații, dînsul ne arată câteva telegrame sosite din partea unor beneficiari din Alba Iulia, Hușdin și Cluj care cer amînarea livrării de legume sau reducerea cantităților solicitate anterior, din diverse motive. În acest caz, firește, con-

A. HARȘANI

(Cont. în pag. a III-a)

## Gata de a intra în lan

Print-o judicioasă organizare a muncii și folosirea eficientă a fiecărei ore bune din zi, mecanizatorii din secția SMA ce deservesc cooperativa agricolă din Sintana au reușit, ca în paralel cu celelalte lucrări de sezon, să încheie cu succes acțiunea de reparat a utilajelor ce vor concura la recoltatul cerealelor păioase. Imediat după finalizarea reparațiilor, s-a trecut la efectuarea probelor cu boabe la cele 19 combine puse în stare de funcționare și care așteaptă momentul optim pentru a intra în lan.

Din suita de pregătiri în vederea seceriișului merită a fi amintite organizarea și construirea formațiilor ce vor lucra pe combine, asigurarea sacilor, sîrmei de legat baloturilor de paie precum și aprovizionarea cu carburanții și lubrifianții necesari.

## În pag. a III-a



# Vizita delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu în Republica Populară Chineză

## La Șanghai mulțimea ovaționează pe solii poporului român

Șanghai, unul din cele mai mari orașe din lume, cu cei 10 milioane de locuitori al săi a primit duminică, cu o deosebită căldură și ospitalitate, oaspeți de seamă: delegația de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat. Sute și sute de mii de oameni se aflau pe străzi pentru a exprima, o dată cu tradiționala urare de bun venit, cele mai alese simțămînte pentru reprezentanții poporului român, față de care poporul chinez nutrește o vie prietenie, reciproc împărtășită.

Înainte de sosirea avionului oficial, pe aeroport se afla o mare mulțime formată din muncitori, militari ai forțelor armate terestre, navale și aeriene, reprezentanți ai milițiilor populare și ai gărzilor roșii, tineri. O fanfară muncitorească în tona marșuri. Moderna și masiva

clădire a aerogării era dominată de mari pancarte pe care scria: „Un călduros bun venit delegației de partid și guvernamentale române!”, „Trăiască prietenia dintre poporul chinez și poporul român!”. În întîmpinare veniseră Van Hun-ven, Su Cin-sien, Van Siu-cen, membri ai C.C. al P.C. Chinei, secretari ai Comitetului municipal de partid și vicepreședinți ai Comitetului revoluționar municipal Șanghai, Ma Dien-sui, membru supleant al C.C. al P.C. Chinei, secretar al Comitetului municipal de partid, vicepreședinte al Comitetului revoluționar municipal Șanghai, Ciu Ciun-lin, secretar al Comitetului municipal de partid, vicepreședinte al Comitetului revoluționar municipal Șanghai și comandant al garnizoanei Șanghai, Ian Fu-cen, membru al Comitetului Central al P.C. Chinei, membru al Comitetului permanent al Comitetului municipal de partid Șanghai, vicepreședinte al Comitetului revoluționar municipal

pal, Cen Kan-fen, membru supleant al C.C. al P.C. Chinei, membru al Comitetului municipal de partid Șanghai, vicepreședinte al Comitetului revoluționar municipal, alte persoane oficiale locale.

În momentul aterizării avionului izbucnesc îndelungi aclamații. Re-trăim imagini ale primirii calde, însuflețite de la Pekin și Nankin, cărora li se adaugă elementele caracteristice ale locului unde ne aflăm.

Cei veniți în întîmpinare îi salută, cu deosebită cordialitate, la coborîrea din avion, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe soția sa, Elena Ceaușescu, pe membrii delegației române, care sînt însoțiți de Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinei, președinte al Consiliului de Stat al R.P. Chinei, și Ciu Ciun-clao, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinei,

(Cont. în pag. a IV-a)

## Recepție în cinstea delegației de partid și guvernamentale române

Duminică seara, în cinstea înalților oaspeți români, Comitetul de partid municipal Șanghai și Comitetul revoluționar municipal au oferit o recepție. Au participat tovarășul Nicolae Ceaușescu, soția

sa, Elena Ceaușescu, și membrii delegației de partid și guvernamentale, împreună cu președintele Consiliului de Stat al R.P. Chinei, Ciu En-lai, Ciu Ciun-clao și celelalte persoane oficiale chineze.

Tovarășul Ciu Ciun-clao și to-

varășul Nicolae Ceaușescu au rostit toastruri.

Toastrurile au fost subliniate în repetate rînduri cu vii aplauze. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

## Solii poporului român salutați cu căldură și bucurie la comuna populară Ma Lu

Luni seara, o dată cu întoarcerea la Pekin, s-a încheiat călătoria în provincie a delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu, vizită întreprinsă, timp de trei zile, pe un traseu de peste 2.500 kilometri, într-una din cele mai frumoase și mai importante regiuni ale Republicii Populare Chineze.

Prezența delegației române în orașele Nankin și Șanghai a îmbogățit cadrul de desfășurare a vizitei cu noi și impresionante manifestări ale prieteniei dintre cele două țări și popoare, a întregit cunoașterea nemijlocită a marilor prefaceri înnoitoare din China populară.

Dimineața zilei de luni a fost consacrată în întregime vizitării comunei populare Ma Lu, din apropierea Șanghaiului. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți membri ai delegației române au fost însoțiți de Ciu Ciun-clao, membru al Biroului Politic al CC al PC Chinei, prim-secretar al Comitetului de partid municipal Șanghai, și de alte persoane oficiale chineze.

Drumul trece prin cîmpia mănoasă a fluviului Huan Po, unde țărani se află în plină campanie agricolă: de recoltare a grului, de întregire a culturilor de porumb, orez și bumbac. Prin satele care

se înșiră de-a lungul șoselei, locuitorii, adunați în grupuri compacte, fac somne prietenești, aplaudă. La hotarul comunei — un prim popas, într-un lan de grâu. Secretarul comitetului de partid și președintele comitetului revoluționar al comunei, Uan Wi-kan, după ce urează tovarășului Nicolae Ceaușescu și celorlalți oaspeți români un călduros bun venit li invită în mijlocul secerătorilor care, bucurîndu-se de oaspeți, înconjură membrii delegației române cu multă căldură și simpatie. Tovarășul Nicolae Ceaușescu se interesează de recolte se obțin de pe aceste terenuri cu culturi duble. Gazdele informează că, datorită condițiilor climatice care permit obținerea mai multor recolte de pe aceleași suprafețe în decursul unui an, producția de cereale a ajuns, în 1970, la 10.882 kilograme la hectar, ceea ce reprezintă o creștere de 85 la sută față de anul 1957 și de două ori și jumătate față de 1949, anul eliberării.

Comuna populară Ma Lu a fost creată în septembrie 1958. Cei 27.532 locuitori care și-au unit pămînturile, posedă o suprafață cultivată de 2.261 hectare, cerealele și bumbacul fiind principalele culturi. Nervurile canalelor pe care plutesc numeroase jonci, cunoscutele bărci chinezești cu pin-

ze, sînt folosite atît pentru irigația culturilor cit și pentru piscicultură.

Se vizitează sectorul avicol. Aici sînt prezentate incubatoarele, construite chiar de meșteșugarii comunei, „sarja de pul”, modul cum sînt îngrijiiți. La întrebările tovarășului Nicolae Ceaușescu, gazdele informează că în comună sînt crescute anual 110.000 păsări, dintre care 72.000 sînt livrate pielei; procentul de pul vii este de 80 la sută de ouă puse în incubator, iar durata pentru livrarea unui pul în greutate de 1—1,5 kg este de două luni. Un nou popas — la sectorul zootehnic. În anul agricol precedent, numărul porcilor s-a ridicat la 33.000, realizîndu-se prevederile stabilite ca pentru fiecare mu (15 mu este egal cu 1 ha) să fie crescut un porc.

Îmbinîndu-se experiența valoroasă a țărănilor vîrstnici cu aplicarea regulilor moderne agro-zootehnice, membrii comunei au reușit să sporească producția zootehnică de peste 8 ori față de perioada dinainte de eliberare și de peste 7 ori față de 1957. La obținerea unor asemenea rezultate, o importantă contribuție a adus-o crearea unui sistem original de furajare, bazat pe amestecuri obținute din producția proprie.

(Cont. în pag. a IV-a)

## Fondurile fixe să fie „mobile” în toate schimburile

Așa cum s-a subliniat în nenumărate rînduri în documentele partidului nostru, dezvoltarea, perfecționarea și utilizarea eficientă a fondurilor fixe, mobilizarea inepuizabilelor rezerve existente în acest domeniu, este una dintre căile importante care asigură îndeplinirea și depășirea planurilor de producție și în acest fel contribuie la dezvoltarea în ritm rapid a economiei noastre naționale, la creșterea fondurilor destinate acumulării și consumului și pe această bază la ridicarea nivelului de trai al poporului.

Care a fost evoluția fondurilor fixe, în anul 1970, în județul nostru? Cum au fost ele utilizate? Ce perspective se deschid în fața întreprinderilor arădene în acest an? Ce sarcini le revin pentru utilizarea lor cât mai eficientă? Sînt doar câteva din problemele la care încercăm să răspundem în prezentul articol.

Din analiza balanței fondurilor fixe — pe sectoare, sfere și ramuri ale economiei naționale — rezultă că în anul 1970 unitățile economice ale județului au fost înzestrate cu noi mașini, utilaje și instalații care au majorat volumul existent la sfîrșitul anului 1969 cu 11,8 la sută. În acest sens e semnificativ

un fapt: dacă fondurile fixe productive au cunoscut o creștere de 13,1 la sută, cele neproductive au înregistrat un ritm mult mai scăzut, de numai 5,7 la sută. Aceste

a ramurii construcțiilor se explică prin volumul tot mai mare de locuințe și alte obiective care se vor ridica în județul nostru în actualul cincinal. În acest fel dotările cu

În acest an procesul de reînnoire a mașinilor, utilajelor și instalațiilor continuă. 11,8 a sută din volumul celor existente la sfîrșitul anului 1970 vor fi înlocuite cu altele noi.

Am evidențiat dinamica utilităților și reutilizării unităților economice din județul nostru pentru a reliefa considerabilele eforturi materiale și bănești pe care statul nostru le-a făcut în acest proces. Apreciem că e interesant să arătăm în continuare cum a fost folosit acest important potențial de producție, ce măsuri s-au luat pentru ca el să atîngă valorile deplinului randament, pentru a da maximum de rezultate pe planul creșterii mai rapide a producției materiale. Pentru a evidenția acest lucru vom da un exemplu. În întreprinderile din ramura industriei constructoare de mașini indicele de utilizare a mașinilor, utilajelor și instalațiilor din secțiile de bază se cifrează la 74,8 la sută, iar în cele mai importante unități acest indice are următoarele valori:

Total	Secții de bază	Secții auxiliare
Uzina de vagoane	69,1	75,9
Uzina de strunguri	71,0	74,6
Combinatul textil	—	95,1
		54,9
		58,4
		94,2

Din datele de mai sus rezultă că numai Combinatul textil a realizat indici de utilizare ridicai.

(Cont. în pag. a III-a)

### LA UZINA DE STRUNGURI

#### Demonstrații practice cu plăcuțe din metal dur

Prin intermediul Agenției române de publicitate internațională „Publicom” Ieri, firma italiană CARBOLOY S. p.A. Afiliato de General Electric and Pirelli Group din Milano, a organizat o demonstrație practică în scopul prezentării calității plăcuțelor de metal dur cu prindere mecanică, folosite la așchiera metalelor. Demonstrațiile vor continua astăzi între orele 10-14 la aceeași uzină. Sînt invitați să participe toți cei interesați în folosirea plăcuțelor dure.

### IERI S-A DESCHIS LA ARAD

#### Expoziția de materiale de finisaj și izolatoare

Ieri după amiază, în sala clubului CFR din strada Cloșca nr. 8, s-a deschis o expoziție organizată de Ministerul Industriei Materialelor de Construcții prin Centrul de documentare și propagandă tehnică, expoziție care prezintă materiale de finisaj și izolatoare pentru construcții.

La deschiderea expoziției au participat tovarășii Andrei Cervencovici, membru al C. C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Arad al P.C.R., Pascu Zimbran, prim vicepreședinte al Consiliului popular județean, Ing. Gabriel Furdulescu, consilier în Ministerul Industriei Materialelor de Construcții, Ing. Gh. Grigorescu, director în Centrul de documentare și propagandă tehnică al MIMC, activiști de partid și de stat, protecțanți, ca-

dre de conducere și specialiști din întreprinderi de construcții, alți invitați.

Dispunînd de o gamă largă de exponate, expoziția prezintă o serie de materiale de finisare și izolatoare tradiționale, dar mai ales materialele nou apărute în acest domeniu. După deschiderea expoziției, tovarășul Ing. Gabriel Furdulescu a prezentat oaspeților exponatele, dînd explicații detaliate asupra fiecărui produs, subliniindu-le caracteristicile, calitățile, eficiența. Expoziția, care va fi deschisă timp de două săptămîni, oferă tuturor celor interesați posibilitatea documentării asupra noutăților apărute în domeniul materialelor de finisare și izolatoare, cit și a materialelor de construcții în general.

## UNDE MERGEM SĂ ÎNVĂȚĂM?

### VĂ PREZENTĂM GRUPUL ȘCOLAR DE CONSTRUCȚII DE PE LÎNGĂ CONSILIUL POPULAR JUDEȚEAN

#### INTERVIUL NOSTRU

cu directorul adjunct al Grupului școlar profesional  
Ing. IOAN STEPAN

10 ani, privind posibilitățile pe care le poate oferi grupul nostru școlar pentru învățarea unui meser foarte căutat — și așa spune bine plătite — cum este cea de constructor. Să vă răspund la întrebare: principalele forme de învățămînt care vor funcționa în cadrul Grupului școlar de construcții sînt: școala profesională de ucenici. La această formă de școlarizare vor funcționa cursuri

la zi, cursuri serale și cursuri comasate (ucenici la locul de muncă). Pentru toate categoriile amintite se cere ca titularul candidat să fie absolventul clasei a VIII-a sau clasei a X-a a școlii de cultură generală. A doua formă este școala de specializare postliceală, unde vor funcționa următoarele secții: topografie pentru construcții și sistematizare, devize și măsurători în construcții,

instalații tehnico-sanitare, instalații de încălzire centrală, gaze și ventilații, construcții civile și industriale.

O altă formă pe care o avem este școala tehnică de maștri, învățămînt la zi și la seral. În cadrul școlii vor funcționa secțiile: maștri de construcții civile și industriale, maștri de instalații sanitare, încălziri centrale, gaze și ventilații, maștri electricieni în construcții și maștri

Interviu consensnat de  
E. ȘIMĂNDAN

(Cont. în pag. a II-a)



# CARNET CULTURAL

## SUCCES PE DEPLIN MERITAT

### „Bimbirică” — o pilulă muzicală deconectantă

Spuneam și altădată că, din timp în timp, omul trebuie să-și descreească fruntea, să zîmbească și să rîdă, chiar și așa, pur și simplu, fără subtext amar sau sarcasm mușcător, cu un rîs care nu „biciuște”, nu „stigmatizează rasițele”, numai însemnând și bine-dispune. Acestei nevoi de destindere a omului îi răspund comedile muzicale sau nu, de care lumea lese cu pas mai elastic, fredonînd, purtînd pe chip urme de zîmbet. Printre multe plesse de tonalitate gravă care predomină în arta spectacolului contemporan, pentru a refaca măsura și echilibrul, încep unora și plesse născute numai din dorința, deschisă măturisită, de a distra.

Teatrele se gîndesc la astfel de pilule muzical-deconectante mai ales spre sfîrșitul stagiunii și începutul verii, cînd serile, grele de efluvii teilor, cheamă lumea în parcuri și grădini. Este timpul cînd teatrul ademenește cu jervele științifice ale vorbelor de duh, cu muzica, dansul și celelalte accesorii. Calitățile acestui gen de spectacole sînt cîteva replici spumante și elveia situații hazoase, a-gremenate cu două-trei melodii pe care urechea să le înregistreze — dacă se poate — cu plăcere. Condiția reușitei este ca totul să fie făcut cu risipă de vervă, dar în limitele bunului gust și ca actorii să găsească tonul acelei detașări voioase prin care devin parteneri și complici al publicului, într-un joc amuzant.

Este ceea ce au încercat și în bună măsură au reușit să facă actorii arădeni în „Bimbirică”, comedia muzicală care a văzut lumina rampei într-una din serile trecute. Cu excepția Elenel Drăgoi,

pe care, cel puțin în ultimii ani, nu ne amintim să o fi văzut în asemenea roluri, toți membrii colectivului „Bimbirică” fac parte din echipa orăreum profilată pe comedie, a teatrului arădean. Pentru a dăruși spectatorilor divertismentul muzical promis și așteptat

#### Cronica dramatică

cu nerăbdare de o parte din ei. George Didișescu, de data aceasta în ipostaza de regizor, s-a oprit la „Bimbirică”. Comediara, o adaptare a lui Aurel Storin după „Baby mine” de Margaret Mayo, se pare că trăiește, — după patruzeci de ani de la premieră, o nouă și neașteptată vogă. Ce a putut determina acest reviriment? Probabil că și sărăcia reperoriului de muzicaluri, dar înconștient și faptul că pleseta grea toamă calitățile și — dacă vreți — cusururile necesare.

Din aceste calități și cusururi, plus melodiolele lui Elly Roman, George Didișescu a făcut un spectacol drăguț și — de n-ar fi fost pe alocuri suprajucatul rolului lui Bimbirică, — Vasile Varganici — am fi spus că a fost și ferit de stridențe. Așa, am avut impresia că actorul — din dorința de a realiza maximum de efect — a pus în personajul său cu ceva mai multă mimică, mai multă mișcare mai multă agitație, decît trebuia. Emilia Dima Jurea a amuzat cu grație, a dansat și a cîntat cu de-zînzvîtură, tradiții o contagioasă bună dispoziție ca de altfel și Olimpia Didișescu în clip de soafă a lui Bimbirică. În două roluri de

un comic gras, educatoarele — Elena Drăgoi și Viorica Oancea, — au stîrnit însoale de ris, amuzîndu-se ele însele, copios. Subreta Mariel Barboni, a fost o apariție scenică plăcută. Foarte bun opătarul lui Ovidiu Grigorescu, creionat din două apariții scurte și text puțin. Mișu Drăgoi, Mircea Gherdan și Teodor Caragea au fost — cum se zice — în rol, iar mica orchestră condusă de Kuli Paleu a acompaniat cu dinamism.

Toți împreună au oferit publicului două ceasuri agreabile.

STELA GABOR

### Serbare cîmpenească la Ceala

Duminică, la pădurea Ceala a fost organizată o serbare cîmpenească de către Consiliul județean al sindicatelor, Comitetul municipal UTC, Consiliul județean pentru educație fizică și sport, Comitetul județean pentru cultură și artă.

În fața unui foarte numeros public formații artistice ale Fabricii de mobilă, CFR, Progresul, Combinatului textil 30 Decembrie. Casei municipale de cultură au interpretat cîntece și melodii din vechi folclorică a județului nostru precum și dansuri populare.

Programul cultural a fost com-

Filarmonica arădeană încearcă în ultimul timp din ce în ce mai mult să apropie auditorii de prezentul nostru muzical. Trei compozitori tineri, cuprinși mai recent în repertoriu, Mihai Moldovan, Tiberiu Fatyol și Nicolae Brînduș —

al acelor ultime mohorite zile care au precedat eliberarea țării. Înainte de ultimele măsuri ale lucrării, un cor de recitatori intonează un text — puțin inteligibil dealfel — rupt, sacadat, într-un ritm mereu crescător. Este „marele ritm inițial, ritmul muncii, caracteristic „erei entuziasmului” după cum scria poetul Nicolae Labiș.

#### AGENDA MUZICALĂ

Impetuosul olandez Loock van Derguug, din familia spirituală a marilor virtuozii, a prezentat, în interpretare memorabilă, două concerte dificile. Suveran pe tehnica sa, inhibitor al acordurilor puternic subliniate și al gesturilor largi, patetice, pianistul nea oferit o versiune foarte hîrbătușcă, dramatică pînă la paroxism. Dacă nu încercu să evidențiem pasajele cele mai reușite, preferințele noastre s-ar îndrepta către cele două cadențe solistice de un cotrșitor efect, din prima parte a Concertului de Cărkovski. Succesul electricizant al ospetelui olandez, pe care îl socotim printre cei mai buni pianisti care au concertat în ultimii ani cu Filarmonica locală, a fost pe deplin meritat.

ION VALDANU

### Vizita ministrului afacerilor externe al României în Grecia

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, va face o vizită oficială în Grecia, la invitația guvernului grec, între 11 și 14 iunie 1971.

#### teatre

TEATRUL DE STAT  
Joi, 10 iunie orele 17: „Vinovatul” (sala Studio).  
Simbătă, 12 iunie ora 20: „Bimbirică” (abonament E).  
Duminică, 13 iunie ora 15.30: „Privește înapoi cu minie”: la ora 20: „Bimbirică” (abonament F).

#### cinematografe

DACIA: „Serata”. Orele: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45.  
STUDIO: „Sunetul muzicii”. Orele: 9, 12.30, 16.30, 20. Pe timp favorabil în grădina la ora 20.45.  
MUREȘUL: „Poienile roșii”. Orele: 10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.

In grădina pe timp favorabil la ora 21.

TINERETULUI: „Dosarul XII”. Orele: 11 și „Profesorul distrat”. Orele: 14, 16, 18, 20. In grădina pe timp favorabil la ora 20.30.  
VICTORIA: „Capitanul Florian”. Orele: 11, 15, 17, 19.  
PROGRESUL: „Călătoria în jurul craniului meu”. Orele: 10, 16, 18, 20.  
SOLIDARITATEA: „Marele semn albastru”. Orele: 15, 19.  
GRĂDIȘTE: „Ambuscada”. Orele: 17, 19.  
LIPOVA: „Vinătoarea de vrăjitoare”.  
PECICA: „Cinci pentru infern”.  
INEU: „Explozie în munți”.  
CHIȘINEU CRIS: „Sărutul”.  
SINTANA: „Adio prieteni”.  
NĂDLAC: „100 de carabine”.  
CURTICI: „Frații Saroian”.  
PINCOTA: „Noapte cu ceață”.  
ȘIRIA: „Cazul sergentului Grișă”.  
SEBIȘ: „Noul angajat”.  
BUTENI: „Ora hotărtoare”.  
VINGA: „Fimp pentru a trăi”.

### Universitatea populară la un nou bilanț

Simbăli după-amiază a avut loc la Teatrul de stat închiderea cursurilor Universității populare din municipiul Arad. În prezența cadrelor didactice și a numeroși cursanți s-a făcut bilanțul anului de învățămînt în ceea ce a avut el mai semnificativ.

Activitățile desfășurate de Universitatea populară din Arad au căutat, și credem, în mare măsură au reușit, să contribuie la educația permanentă a oamenilor muncii din municipiul nostru. Consiliul științific al universității a hotărît ca în anul de învățămînt al cărui bilanț îl facem să se acorde prioritate cursurilor de perfecționare profesională. În acest scop s-au creat în cadrul universității noastre, pentru prima dată, cinci asemenea cursuri din care două de nivel post-universitar: cursul pentru ingineri și economiști — „Cercetări operaționale și aplicațiile matematice moderne în producție” — și cursul pentru profesorii de matematică, înscrisii la gradul II. În activitatea acestor cursuri, ne-am bucurat de sprijinul Universității din Timișoara, ai facultății de matematică, care sîmbăzina la trimit la Arad, la aceste cursuri, două cadre universitare pentru a susține prelegeri. Tematica acestor cursuri a vizat probleme noi și de mare actualitate. Astfel, cursul organizat pentru ingineri și economiști s-au dezbătut probleme referitoare la cercetarea operațională, la programarea liniară ș.a.

Cursurile practice — de limbi moderne, cursul foto, de radio-technică și stenografie — au fost foarte solicitate în acest an. Astfel, cursurile de limbi străine au fost urmate de peste 800 de persoane cu rezultate bune. Cursanții de la cercurile foto și radio-technică, și-au însușit cunoștințele teoretice de bază și li s-au format priceperile de deprinderi privind radiotehnica și arta fotografică. Stenografi au ajuns la sfîrșitul anului să scrie 60 de cuvinte pe minut.

La activitățile de cultură generală s-a pus un accent deosebit pe orientarea funcțională, a informațională. S-au expus conferințe, s-au organizat simpozioane și mese rotunde referitoare la problemele fundamentale ce sîmbăzina societatea contemporană: cultura și civilizația zilelor noastre, problema tineretului și a educației, problema războiului și a păcii. Eficiența expunerii

lor și a tuturor acțiunilor a fost asigurată prin conferințele din localitate, prin aportul deosebit de prețios a celor 22 de cadre universitare din București, Cluj și Timișoara. Invitate la acțiunile universității noastre, Expunerile și lecțiile au sporit în eficiență și prin folosirea mijloacelor moderne de informare care au însoțit conferințele sau lecțiile — filmul, magnetofonul, pikap-ul etc.

Așezarea tuturor activităților pe o bază funcțională, orientarea lor spre satisfacerea unor nevoi imediate ale oamenilor muncii, explică în bună măsură aluziunea mare spre Universitatea populară. Este sîmbăzina să arătăm, în acest sens, că cele 25 de cursuri ale Universității populare din Arad au fost urmate în acest an de învățămînt de un număr de 2100 persoane.

Pentru viitor ne-am propus să acordăm în continuare prioritate cursurilor de perfecționare profesională și celor practice, fără a neglija însă activitățile de cultură generală. Crearea unui spirit de receptivitate pentru cîil mai diverse cunoștințe va constitui pentru noi o preocupare susținută dat fiind faptul că studiul individual va trebui să devină ceea ce mai sigură de perfecționare profesională. Acesta este unul din aspectele fundamentale — spunea Ion Nicolae Ceaușescu la Plenara CC al PCR din 10-11 februarie a.c. referindu-se la studiul individual — în activitatea de tîdicare a nivelului ideologic, politic și cultural al tuturor activiștilor al întregului partid și întregului popor.

Din proteclul nostru pentru anul viitor cităm cîteva cursuri: „România de ieri și de azi”, „Popoare, cultură, civilizații”, „Tineretul și epoca contemporană”, „Sociologia educației”, „Cultura și civilizația contemporană” (în limba maghiară și germană) etc.

Rezultatele obținute în acest an de învățămînt desigur nu ne satisfac pe deplin. Ne vom strădui pe viitor să înlăturăm carenelle existente în activitățile noastre. Considerăm că în anul acesta vom merge pe un drum bun în care credem, vom reuși să realizăm scopul actual al universității populare.

prof. NICOLAE ROSUT, rectorul Universității populare a municipiului Arad

#### Televiziune

Marți, 8 iunie  
10.00—11.00 Telescoala. Pregătire pentru examenele de admitere. Matematică: Probleme de geometrie analitică. Biologie: Despre ritmurile biologice. 16.00 Deschiderea emisiunii. Antioigic lirică. 18.15 Brătara de aur — emisiune-concurs. Participă tineri strungari, zidari, electrotehnicieni și mecanicizatori din județele: Tulcea, Vaslui, Vîlcea, Vrancea și

#### UNDE MERGEM SĂ ÎNVĂȚĂM ?

(Urmare din pag. 1-a)

mecanici de filaje în construcții și terasamente.  
Mai amintesc cursurile de calificare gradul I și II pentru muncitori — formă serală, la toate meseriile din construcții.

— Revenind la prima formă de școlarizare pe care ați amintit-o școala profesională de ucenici, vă ruga să ne spuneți ce meserii se pot învăța aici?

— Meseriile pe care le recomandăm absolvenților școlii de cultură generală (8 și 10 ani) sînt cele de: zidar, dulgher, betonist, faianțar mozaicar. De asemenea, recomandăm clasa de instalații tehnico-sanitare, instalații electrice, instalații de termoficare, de mecanici pentru utilaje terestre, de parchetar-dulgheri și fierari betonisti.

— Ce condiții asigură școala profesională elevilor pe durata anilor de studiu?

— Pe întreaga durată de școlarizare (1-2 ani) se asigură tuturor elevilor de la cursurile de zi cîmîn, cantină, îmbrăcăminte, uniformă și echipament de protecție.

— Cînd are loc examenul de admitere?

Municipiul București. Se închide prima etapă a concursului. 19.15 Publicitate. 19.20 — 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19.30 Telegiurnal de seară. Sport. 20.10 România '75. Ritmurile actualului cîmîn și reducerea decalajului față de țările dezvoltate. 20.30 Seară de teatru: „Trei schițe dramatice” de Aldo Nicolai: „Bărbatul”, „Stupina”, „Dulgu”. 21.35 Melodii cu... priorități. 22.00 Teleglob. Hanoi. Reportaj filmat. 22.20 Artele decorative în expoziția aniversară. 22.50 Telegiurnal de noapte.

mitere și ce acte trebuie să prezinte candidatul?  
— Admiterea se va ține între 6-14 iulie; candidatul va prezenta certificatul de absolvire a 8 sau 10 clase, certificat de naștere în original (și copie) și certificat medical. Examenul de admitere va consta din probe la matematică scris și oral pentru toate meseriile; fizică și chimie scris și oral, în funcție de specificul meseriei.

— O ultimă întrebare: care sînt drepturile de care se vor bucura absolvenții Grupului școlar de construcții?

— În primul rînd doresc să menționez faptul că li se va asigura imediat după absolvire un loc de muncă în municipiul sau județul nostru. Absolvenții școlii profesionale de construcții se bucură de un salariu mărit față de alte meserii; absolventul cu aptitudini va putea diferenta pentru anul III la liceul industrial în domeniul în care s-a specializat și de asemenea are dreptul să se înscrie la școala tehnică de maștri. O ultimă specificație: absolventul școlii tehnice poate să se înscrie în anul II, la facultatea de subingineri.

### Flacăra roșie INFORMATIA PENTRU TOTI

Televiziunea Română a preluat spectacolul Teatrului de stat din Arad cu Despot Vodă de Vasile Alecsandri. Astăzi colectivul teatrului se află în studiourile Televiziunii pentru înregistrarea spectacolului, care va fi difuzat în una din emisiunile viitoare.

Correspondentul nostru Francisc Wild din orașul Lipova, ne informează că în cadrul Liceului de cultură generală din localitate s-a deschis recent o expoziție de fotografii cu tema: „Lupta cu furia apelor și munca de reconstrucție după inundații în orașul Lipova”. Autorii fotografiilor sînt elevii cercușilor foto din cadrul liceului, conduse de profesorii Adrian Ioaneș și Vasile Dumca.

Intrucît foarte mulți cetățeni au considerat deosebit de produse petrolere din Căleș Armatei Roșii nr. 96 drept centru de desfacere, facem cu venia precizarea: în orașul Arad nu există centre fixe de desfacere butelior de aragaz. Acest serviciu se efectuează prin transportul buteliilor la domiciliu, percepuindu-se taxa anunțată, adică 14.10 lei.

Vreți să cunoașteți orașul farmaciilor din orașul Arad? Vi-l facem cunoscut. Farmaciile nr. 71 (str. N. Bălcescu

1), 74 (B-dul Republicii 23), 76 (Calea Aurei Vloicu 76), 77 (str. Karl Marx 36) sînt deschise în zilele de lucru între orele 7—21, Farmacia nr. 73 (str. M. Eminescu 21-23) luni, miercuri și vineri între orele 7-15, iar marți, joi, sîmbătă între orele 13-21. Farmaciile nr. 75 (str. E. Murgul 2) și 105 (B-dul Republicii 56) luni, miercuri, vineri între orele 13-21, marți, joi, sîmbătă între orele 7-15. Farmacia nr. 79 (Căleș Armatei Roșii 138) luni, miercuri, vineri între 10-18, marți, joi, sîmbătă între 7-15. Farmaciile nr. 78 (str. Petru Rareș 2) între orele 8-18, iar nr. 73 (Căleș Aurei Vloicu 255-Gal) între orele 7-19. Deschisă permanent, la orice oră din zi și noapte, se află numai Farmacia nr. 72 de pe B-dul Republicii 80.

Administrația asigurărilor de stațiune vine în sprijinul cetățenilor oferind proprietarilor de autoturisme asigurare facultativă globală care cuprinde: asigurări pentru avarii, răspundere civilă, accidente, conducătorului autoturismului și al persoanelor aflate în mașină. Asigurarea se face la valo-

rea reală a autoturismului respectiv.

De la Oficiul județean de turism sînt în cursul lunii august se va organiza următoarele excursii în străinătate: RȘF Iugoslavia — R.P. Ungară 5 zile cu autocarul, RD Germania — R.S. Cehoslovacă, 8 zile cu trenul, Bu deapasta, 6 zile cu trenul, R.S.S. — Soci, odihnă 17 zile, R.P. Ungară — R.S. Cehoslovacă 7 zile cu autocarul.

Cel interesați se pot adresa pentru informații agenției suscitute.

Unitatea alimentară nr. 92 situată în str. Anton Pann — cartierul Gal, va fi redeschisă după o perioadă lungă de reparări necesare. În afară de renovările efectuate, unitatea a fost dotată cu mobilier nou și o vitrină frigorifică.

De la circumscripția financiară a municipiului aflăm că stabilirea impozitului pe veniturile din activități agricole și prime de asigurare pentru anul 1971 1974 se vor face la următoarele centre din orașul Arad: B-dul Karl Marx nr.

57, căm'nul cultural din cartierul Pir-neava, sediul CAP Mîcăca, căm'nul cultural din Gal. Secțiile vor fi deschise între orele 7-15 în zilele în care se ătenii vor fi anunțate.

Și azi vom avea nevoie de pelerini și umbrele deoarece de la centrul me-teorologic aflăm că vremea va continua să rămîna ușor instabilă, cu cei temporar noros. Vor cădea averse de ploale insolite de descărcări electrice. Vîntul va sufla slab pînă la poțrivă din vest. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 14-19 grade și maximele între 23-26 grade.

Din partea conducerii Trustului alimentar public locale sîntem înțor mait că începînd de azi, 8 iunie, cote țării „Macul roșu” se va închide pentru renovare și reprofilarie în bar de zi. Lucrările se vor termina la sfîrșitul lunii iunie.

Astăzi, la ora 17, la Casa prieteniei va avea loc expunerea: „Albrecht Dürer — 500 de ani de la nașterea pir-torului” (1471—1971) cu proiectii. Pre-sintă Lectura Universitar Deltu Petru-lu, Timișoara.

Rubrică redactată de:  
D. NADOLU

#### MICA PUBLICITATE

FAMILIILE Pecican și Pereanu anunță cu adîncă durere încrețirea din viață a scumpului lor sol, tată și bunici, Pecican Iosif. Înmormîntarea va avea loc azi, 8 iunie, ora 16.30 la cimitirul Pomenirea

Familiiile îndoliolate (1058)

#### Școala de șoferi profesioniști Arad angajează

— instructori volan, cu o vechime de 5 ani și cu școala generală terminată. (495)

#### Fabrica „Libertatea” Arad angajează

— un macaragist (pod rulant). Conform HCM 914/1968 și HCM 546/1970. Informații suplimentare la sediul întreprinderii. (489)

#### GRUPUL SCOLAR DE CONSTRUCȚII AL CONSILIULUI POPULAR AL JUDEȚULUI ARAD

Str. Săvineștil nr. 6

Aduce la cunoștința celor interesați că pînă la 30 iunie 1971 se fac înscrierile pentru concursul de admitere.

Se primesc absolvenții ai școlii generale de opt și zece ani.

Concursul de admitere are loc pentru următoarele meserii:

- zidari,
- dulgheri,
- ferari betonisti,
- montatori de elemente prefabricate,
- mozaicari,
- electricieni în construcții și instalații industriale.

— mecanici utilaje în construcții.

Examenul are loc la sediul școlii din municipiul Arad, strada Săvineștil nr. 6 între 4—12 iulie 1971.

#### CANDIDATII VOR PREZENTA URMATOARELE ACTE:

- certificat de naștere (copie și original)
- certificat de absolvire a școlii generale de 10 ani sau adeverință de promovare a clasei a VIII-a a școlii generale.
- fișa medicală completată sau certificatul medical eliberat de circumscripția sanitară la care candidatul este luat în evidență
- buletin de analiza singelui și examenul radiologic, efectuate cu cel mult 3 luni înainte de concurs.

Elevilor reușii la examenul de admitere li se va asigura întreținerea și cazarea gratuită. Informații suplimentare se dau la secretariatul școlii.

#### Cooperatiya „Vremuri noi” angajează imediat

— doi strungari în lemn, care pot fi și pensionari. (496)

#### Cooperativa „Precizia” Arad angajează

Str. Eminescu nr. 57

- lăcătuși, categoria 2 și 3,
- doi sculeri matrițeri, categoria 6-a,
- muncitori necalificați (bărbați).

Informații suplimentare la serviciul personal. (492)

#### Cooperativa ARTEX Arad

B-dul Republicii nr. 94

Începînd cu data de 15 iunie și pînă la 25 iunie 1971 recrutează tineri — băieți și fete, absolvenții ai școlii generale de 8 ani pentru a fi calificați în meseria de croitor confecții pentru bărbați și femei, prin ucenicia la locul de muncă. Cei interesați vor prezenta următoarele acte:

- cerere,
- certificat de naștere,
- certificat de absolvire a școlii generale,
- fișa medicală.

Informații suplimentare la sediul cooperativel din B-dul Republicii nr. 94, serviciul personal-învățămînt. (484)

#### I.J.I.L. „Progresul” Arad angajează

str. POSTAVARUL NR. 20

- inginer mecanic, pentru funcția de șef serviciu mecanic șef
- șef serviciu tehnic
- inginer mecanic
- inginer sau tehnician în industria lemnului
- inginer sau tehnician constructor
- inginer sau tehnician mecanic
- tehnician produse finite din lemn
- normator
- maștru operator mase plastice
- dactilografe

Condițiile de studii, stagiu și salarizare pentru ocuparea posturilor de mai sus, conform HCM 914/1968

- timpări mecanici și manuali
- operator mase plastice
- curelari
- tăbăcari
- mecanic frigotehnist
- conducător auto categoria B-C
- macaragiu
- reglor pompe — sifon
- ștafoare mecanice
- muncitori necalificați femei, pentru bobinat și canetat
- primitori-distribuitori, cu gestiune, cu respectarea prevederilor legii nr. 22/1969
- distribuitor sifon în local propriu, în cartierul Grădiște
- muncitoare necalificate — femei peste 18 ani, pentru angajare pe durată determinată la secția sifon-limonadă
- muncitori necalificați (bărbați peste 18 ani) (491)



# SPORT

## AGENDA DIVIZIEI A

### REZULTATE TEHNICE

Farul — Politehnica	2-1 (0-0)
Petrolul — CFR Cluj	2-1 (1-0)
Jiul — Dinamo	2-0 (1-0)
„U” Cluj — U. Craiova	5-1 (3-0)
Steaua — F.C. Argeș	5-1 (4-0)
UTA — S.C. Bacău	6-0 (3-0)
CFR Timiș. — Progresul	2-1 (2-1)
Simbătă: Rapid — Steagul roșu	1-3 (1-3)

### CLASAMENTUL

DINAMO	26	13	7	6	41-22	33
Rapid	26	11	10	5	30-20	32
Farul	26	11	8	7	36-34	30
Steagul roșu	26	12	9	9	24-22	29
Petrolul	26	10	5	7	31-29	29
UTA	26	12	4	10	38-28	28
Steaua	26	10	8	8	37-28	28
U. Craiova	26	11	6	9	22-24	28
Politehnica	26	11	4	11	40-35	26
„U” Cluj	26	9	8	9	29-25	26
F.C. Argeș	26	10	8	10	33-37	24
Jiul	26	10	3	13	23-29	23
S.C. Bacău	26	10	3	13	31-40	23
CFR Cluj	26	8	6	13	31-41	22
Progresul	26	7	6	13	25-33	20
CFR Timiș.	26	6	3	17	17-41	15

### ETAPA VIITOARE (9 Iunie)

Politehnica — UTA	(0-2)
Dinamo — Rapid	(1-1)
Univ. Craiova — CFR Cluj	(0-0)
Steagul roșu — S.C. Bacău	(0-1)
Steaua — Progresul	(1-1)
„U” Cluj — Farul	(0-2)
F.C. Argeș — CFR Timișoara	(2-0)
Jiul — Petrolul	(0-1)

## AGENDA DIVIZIEI B

### SERIA A II-a

Metalurgistul Cugir — Gaz metan Medias 0-0, Corvinul Hunedoara — Gloria Bistrița 1-0 (0-0), Minerul Anina — Politehnica Timișoara 1-2 (0-0), U.M. Timișoara — CSM Reșița 2-1 (1-0), Olimpia Oradea — Electropulver Craiova 2-0 (1-0), Olimpia Satu Mare — CFR Arad 0-0, Vagonul Arad — CSM Sibiu 3-0 (2-0), Minerul Bala Mare — Crișul Oradea 1-1 (1-1).

### CLASAMENTUL

CRISUL	28	17	8	3	43-19	42
Politehnica	28	15	3	4	45-39	39
CSM Sibiu	28	14	4	10	48-35	32
Corvinul	28	13	6	9	38-28	32
M. Anina	28	13	3	12	30-30	29
O. S. Mare	28	12	4	12	28-28	28
M. Cugir	28	10	8	10	28-34	28
O. Oradea	28	11	4	13	31-32	26
Gloria	28	10	6	12	27-35	26
G. Metan	28	10	6	12	28-40	26
M. B. Mare	28	11	3	14	39-34	25
CFR Arad	28	10	5	13	22-34	25
E. Craiova	28	7	10	11	24-39	24
CSM Reșița	28	9	5	14	33-36	23
Vagonul	28	8	6	14	21-35	22
U.M.T.	28	6	9	13	23-32	21

### ETAPA VIITOARE (13 Iunie)

Crișul — CSM Sibiu, CFR — Minerul Bala Mare, E. Craiova — Vagonul, Gloria — Olimpia Oradea, Olimpia Satu Mare — Metalurgistul Cugir, Gaz metan Medias — U.M.T., Politehnica — Corvinul, CSM Reșița — Minerul Anina.

### Secvență din întâlnirea UTA

— S. C. Bacău: Ghiță după cel de al 4-lea gol.

Foto: M. CALIN

## Scrisoare deschisă

### „Regret sincer“...

Poate că unii din cei prezenți duminică la meciul de fotbal UTA S.C. Bacău au fost nedumeriți de faptul că Birău (care a dat un randament multumitor) a fost totuși schimbat în minutul 87. Motivul? Fundașul arădean a avut (în timpul jocului) o altitudine reprobabilă, total nesportivă față de antrenorul său principal pe care l-a jignit și l-a adus înjurat. Ieri dimineața ne-a sosit la redacție o scrisoare semnată de fotbalistul G. Birău prin care ne roagă să dăm curs conținutului ei. O facem cu plăcere: „Regret sincer cele întâmplate duminică în timpul meciului cu S.C. Bacău când am avut o leșire nesportivă și jignitoare față de antrenorul meu. Totul se datorază faptului că am fost foarte nervos și nu m-am putut stăpâni. N-am avut niciodată asemenea leșiri și nu mă caracterizează o asemenea altitudine. De aceea îmi pare rău de tot ce am făcut. Promit că asemenea abateri (pentru care suferesc orice sancțiune) să nu se mai repete în viitor”. Să sperăm că așa va fi.

## Buletinul campionatului județean

Răpă de duminică a campionatului județean de fotbal s-a soldat cu următoarele rezultate: FORESTA ARAD — BANATUL VIN. 3-0 (1-0), Au marcat: Robolin (45), Nagy (64 și 85), Arbitru Gh. Oprita. PROGRESUL PEȘCA — FRONTIEA CURTICI 0-0. FORESTA BELIU — LIBERTATEA ARAD 2-1 (1-1). Au marcat: Sibăr (4), Popa (78), respectiv Tudose (11), Arbi Adrian Andrica. STĂRÎNȚA DOROBANȚI — SIRIA SIRIA 10-0 (4-0). Au marcat: Mădăraș (5, 25, 75 și 80), Bacos (15 și 64), Fodor (18), Purdi (60), Toth II (65) și Toth I (67). Arbitru: Fudulu Dumitru.

# Ploaie de goluri la Arad UTA — S. C. Bacău 6:0 (3:0)

În sfârșit UTA s-a dezlănțuit, înregistrând duminică cel mai mare scor al ei din actuala ediție a campionatului: 6:0 (3:0) cu S.C. Bacău. Cam tirziu, este adevărat, dar cei puțin acum textiliștii ne-au delectat cu un spectacol agreabil, în care s-a declanșat o adevărată ploaie de goluri. La sfârșitul partidei, când am aflat (prin intermediul undelor) de infringerile echipelor bucureștene Dinamo și Rapid, ne-am dat seama. Odată în plus cit de mult a pierdut UTA la Timișoara (cu CFR) și Arad (cu Dinamo). Numai cu cele patru puncte, pierdute în mod nepermis, textiliștii puteau fi astăzi în fruntea clasamentului, aspirând cu șanse apreciabile la cel de-al treilea titlu consecutiv. Acum însă ei ocupă abia locul șase. Dar ce să-i faci... așa-i fotbalul.

Partida de duminică a fost urmărită de numai 4000 de spectatori. Este cifra cea mai scăzută din actuala ediție a campionatului (la Arad s-a înregistrat până acum în medie 7000—8000 de spectatori). Color rămași „acasă” (ținem să le amintim că au pierdut mult. Au pierdut un joc frumos, în care fotbalistii de la UTA și-au etalat întreaga gamă a cunoștințelor, au demonstrat o superioritate evidentă, au creat faze electrizante și au înscris goluri spectaculoase. Cu acest prilej Broșovschi a dovedit velenită de atacant autentic, înscrinând nu mai puțin de 3 goluri iar Kun II a „spart gheața”, realizând primul său gol (într-o partidă de campionat) de cind e la UTA.

Deși partida a început într-o notă de calm și rețineră, nu am pus nici

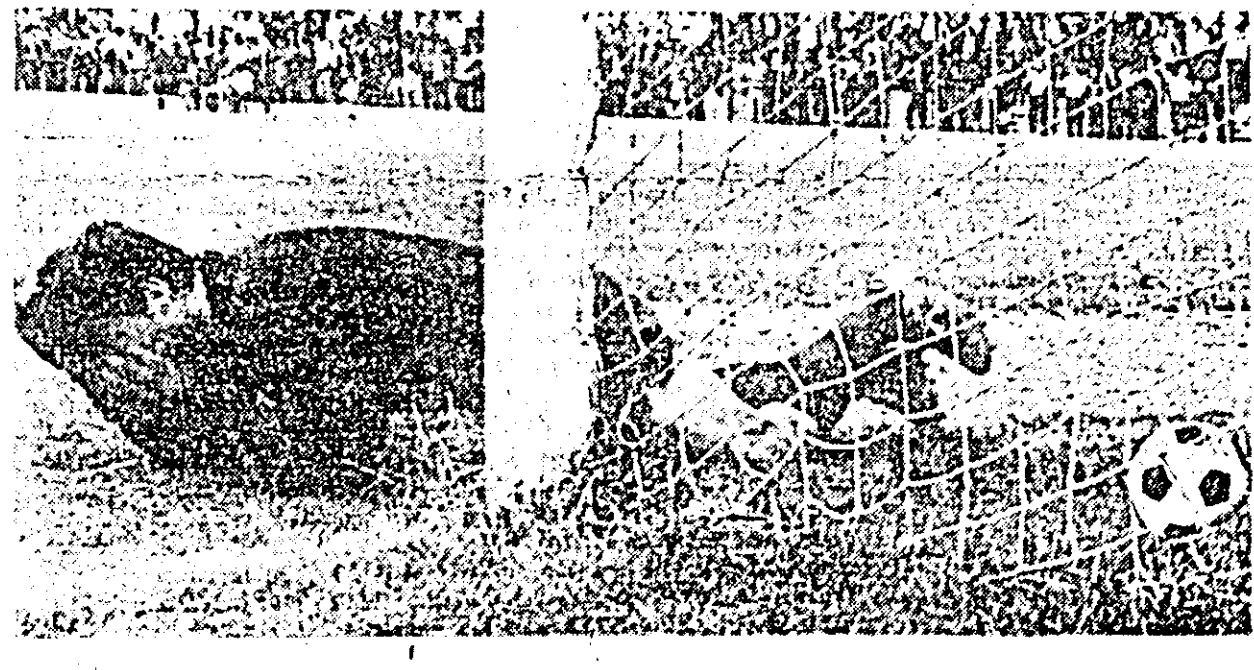
un moment la îndoială victoria localnicilor, mai ales că în primele cinci minute am asistat la două faze, care se puteau încheia cu tot atâtea goluri. Prima s-a realizat în minutul 9 cind la capătul unei splendide combinații între Lerer și Broșovschi, ultimul greșete cu puturi (finta, expediind balonul pe lângă poartă. Cu trei minute mai tirziu Kun II scapă singur, dar ajuns în careu este faultat de Velicu. Era o infrațiune clară și totuși arbitrul a fost de altă părere...

Din acest moment arădenii își impun superioritatea din toate punctele de vedere și atacă dezlănțuit. Atacații sint tot mai mult sprijiniți de mijlocașii Broșovschi, Lerer și de fundașii Birău, Pojoni, și Popovici, care participă activ la crearea și finalizarea fazelor. Scorul este deschis în minutul 26: la o centrare a lui Domide intervine Broșovschi, care roia cu capul spre poarta părăsită de Ghiță. Vrind să salveze Volmer oprește balonul cu mina. De astă dată arbitrul nu mai are ce face și acordă penalti. Execută Lerer și... 1-0. Nu trec decât două minute și tabela de marcaj indică 2-0. un nou atac textilișt, Kun II centrează și Broșovschi înscrie din alocuri. În minutul 30 UTA are o nouă ocazie de a înscrie dar în momentul șutului lui Domide intervine Velicu și respinge în teren. Spectatorii aplaudă în minutul 34 cel de al treilea gol al gazdelor. Nedelcu respinge un atac textilișt trimițând balonul în picioarele lui Domide, care nu ezită și șutează puternic. Portarul Ghiță, surprins de acest

șut, scapă balonul în plasă. Pînă la finele reprizei am mai consemnat bara lui Catargiu (minutul 40). Îndată după reluare arădenii beneficiază (în minutul 48) de un nou penalti, acordat cu destul ușurință (parcă în compensație pentru cei neacordat în minutul 12) la un fault discutabil asupra aceluiași Kun II. Execută Lerer, dar tot așa de ușor cum a fost acordată lovitura este și ratată (voind parcă să dovedească celor prezenți că UTA nu are nevoie de „pomână”). În această parte a întâlnirii UTA înscrie încă trei goluri prin Broșovschi (minutetele 68 și 77) și Kun II (minutul 89) în timp ce oaspeții nu reușesc mult decât două șuturi în bară trimise de Dombrowschi (minutul 60) și Duțan (minutul 88).

Evoluția textiliștilor, care poate fi calificată absolut multumitoare în acest joc, a fost aplaudată la „scenă deschisă”. Și pe bună dreptate. Arbitrul Victor Pădureanu (București) a condus bine (cu excepția greșelii amintite) următoarele formații: UTA: Vidac — Birău (Dumbreanu — din minutul 87), Calinin, Pojoni, Popovici — Petescu (Schep-trează și Broșovschi înscrie din alocuri. În minutul 30 UTA are o nouă ocazie de a înscrie dar în momentul șutului lui Domide intervine Velicu și respinge în teren. Spectatorii aplaudă în minutul 34 cel de al treilea gol al gazdelor. Nedelcu respinge un atac textilișt trimițând balonul în picioarele lui Domide, care nu ezită și șutează puternic. Portarul Ghiță, surprins de acest

ST. IACOB



## POLO

Bazinul din Pădurea a găzduit simbăta și duminică întrecerile campionatului diviziei A la polo, cu participarea echipelor Vagonul, I.E.F.S. București și Crișul Oradea. Cu acest prilej poloștii arădeni au terminat la egalitate atît parida cu I.E.F.S. (3:3) cit și cea cu Crișul (tot 3:3). Partida dintre I.E.F.S. și Crișul s-a terminat cu victoria primei formații. Scor 4-1.

## POPICE

### U. T. A. — Rapid București 2154 p.d. — 2275 p.d.

În cadrul etapei a 20-a a diviziei A la popice echipa feminină UTA a fost din nou surclasată pe teren propriu. Întîlnind simbăta formația bucureștenă Rapid, arădencele au fost înreutate cu scorul de 2154-2275 p.d. Fără să străluească, echipa Rapid și-a asigurat totuși o diferență confortabilă de 121 p.d. Partida a fost de slabă factură tehnică, nici o jucătoare nereușind să depășească bariera celor 400 p.d. Cel mai bun rezultat individual a fost obținut de Ileana Antal 399 p.d. (singura jucătoare de la UTA care a cîștigat în fața adversarei directe). De la oaspete s-a remarcat Maria Popescu cu 391 p.d.

A.B.

## ȘAH

În aceste zile a avut loc o dublă întîlnire amicală de șah dintre selecționata II a orașului Arad și formația Victoria Felna. Ambele întîlniri au fost cîștigate de sportivii din Arad cu scorul de 14½ — 5½, respectiv 16½ — 3½. În cele două formații au evoluat următorii sportivi: Selecționata II Arad: Bărneașu, Toms, Tusz, Lenca, Iescău, Mihai, Blidaru, Soos, Rossemblau, Mozes. Victoria Felna: Schiopu, Neftin, Mitrici, Pecican, Serdan, Momir, Lipovan, Pecican, C. Pușcașu, A. Pușcașu, Trimescu, Tuluc.

## PE SCURT

BUDAPEȘTA — În cadrul concursului internațional de caiac-canoe de la Budapeșta, sportivul român Lipat Variabie a cîștigat proba de canoe simplu 10.000 m cu timpul de 46'31"2/10, urmat de maghiarul Petrikovics, 46'35".

În câștigătorii celorlalte probe: canoe 2 — 10.000 m: Hingie — Uerha (Ungaria) 41'52"3/10 (echipajul român Maxim — Simionov ocupat locul trei în 42'44"); caiac 1 — 500 m: Svidro (Ungaria) 1'55"2/10; caiac 2 — 500 m: Deme — Ratkai (Ungaria) 1'43"1/10; caiac 1 — 10.000 m: Volgy (Ungaria) 1'55"6/10.

ZAGREB — În ziua a doua a concursului internațional atletic de la Zagreb, sprintera româncă Mariana Got a obținut două victorii: ea a cîștigat proba de 100 m plat în 12" și pe cea de 200 m în 24"2/10.

CFR a folosit în acest joc următoarea formație: Wesser — Coltarec, Bermozer, Kukla, Cociuban — Babău, Schwartz. — Damian (Beșcuca), Gyenge, Körösi, Vlad. S-au remarcat în mod deosebit: Wesser, Bermozer și Kukla.

# AGENDA TINERETULUI

La sfîrșitul săptămînii trecute, un număr de peste 150 de tineri uteciști și elevi de la Școala generală din comuna Macea au întreprins importante acțiuni de muncă voluntar-patriotică pentru înfrumusețarea localității. Cel mai important obiectiv pe care l-au avut în vedere a fost șoseaua județeană care trece prin comună. Uteciștii au efectuat aici peste 1000 ore de muncă la lucrări de acostament, de nivelat și împriștat pietriș.

Comitetul județean UTC ne înștiințează că în aceste zile premergătoare sfîrșitului de an școlar se fac pregătiri intense pentru organizarea vacanței mari a elevilor și cadrelor didactice care vor participa în taberele de odihnă și de instruire județene și centrale, precum și în vederea organizării vacanței pe plan local.

Peste trei mii de elevi din cadrul școlilor de cultură generală și ai liceelor din județ vor fi prezenți pe timpul vacanței, în serii de cite două săptămîni, în diferite unități agricole și economice pentru a efectua o practică în producție. Elevii își vor aduce

contribuția la realizarea principalelor munci agricole de vară, vor îndrăgi și prețui mai mult munca din agricultura noastră socialistă.

În cursul zilei de vineri, un număr de peste 300 de tineri uteciști din orașul Chișineu Criș s-au întîlnit la casa de cultură din localitate cu tov. Florea Zănel redactor la Agerpres. Cu această ocazie tinerilor le-a fost prezentate aspecte privind politica externă a partidului și statului nostru. În partea a doua a întîlnirii invitatul a răspuns numeroaselor întrebări pe care le-au ridicat participanții la întîlnire.

Comitetul județean UTC ne informează că în perioada 7-12 Iunie se desfășoară în orașele Ioneu, Nădlac și Lipova „Săptămîna culturii pentru tineret”. Pe tot parcursul perioadei amintite vor fi organizate numeroase acțiuni dedicate cărții, teatrului muzicii și activității artistice.

Colectarea metalului vechi a continuat în cursul săptămînii trecute la Uzinele de vagoane. Tinerii uteciști de aici au adunat o cantitate de peste 60 de tone metal vechi, cantitate care a și fost încercată în vagoane pentru a fi trimisă spre oțelăritile patriei.

## note note

### Mai este de făcut un pas

Imi ridic palaria în fața edililor orașului pentru străduința de a schimba aspectul din plața gării și string mîna harnicilor constructori care valorificînd întreaga lor pricepere și forță de muncă au scris în mortar și cărămidă o cronică ce va vorbi peste vreme urmașilor despre hărnicia unor oameni ce iubesc aceste pămînturi. Orice trecător, localnic ori străin, nu poate să nu se simtă plăcut impresionat de noul aspect al Pieții gării. Dar dacă frumosul și utilul și-au pus amprenta în interesanta construcție a blocurilor, a spațiilor verde în care cristalul fîntînii arteziene desenează curcubeu, apoi nu știu a cui a fost ideea de a lăsa să-și

desfacă mărfurile o serie întreagă de „liber comercianți”. Ve întîmpină neplăcut tot felul de cărucioare pe care sint expuse „mărfurile”. Găsești aici înghetată, un fel de apă colorată, numită laconic „suc”, iar jos pe asfalt se vind conoaști și alte „produse”. Acest fel de „comerț” dă un aspect dît se poate de neplăcut întregului peisaj, pe de o parte, iar pe de altă parte este cit se poate de neigienic. Și mai e ceva: pentru a-și vind de marfa acești „comercianți” folosesc un limbaj care nu are nimic comun cu civilizația și cultura. Grodem că ar fi cazul să se facă puțină „curățenie”. Și asta cit mai urgent posibil.

S. DAVID

## Unde sînt chioșcurile de răcoritoare?

E vară. E cald. Frotuarul s-a încins de razele soarelui. Multîmnea își caută loc de refugiu la umbră și eticiodată se răcorește cu o bere spumoasă sau chiar cu un pahar de sirop sau sifon. Chestie de gust! Dar ce te faci dacă în drumul tău nu ai posibilitatea să te întîlnești cu aceste delicii de sezon? Îți continui drumul, firește, și te gîndești la TAPL Arad de ce este atît de pasiv față de solicitările și preferințele populației. Să parcurgi B-dul Republicii de la un capăt la altul și să nu întîlnești nici măcar un chioșc care să desfacă răcoritoare către populație, este de necrezut. Și totuși așa se întîmplă la Arad. Prin nu știu ce minime aceste chioșcuri — atît de mult solicitate începînd cu copilul de-o șchioapă și sfîrșind cu pensi-

onarul octogenar — au dispărut în urmă cu cîțiva ani de pe cea mai frecventată arteră de circulație din municipiul nostru.

Nimeni nu s-a mai gîndit la treburile lor? Au fost uitate de WAPL tocmai acum la începutul sezonului de vară? Se pare că ar fi greu de răspuns, deși noi credem că răspunsul e cit se poate de simplu: lipsa de preocupare pentru satisfacerea cerințelor consumatorilor a dus la crearea acestor goluri nepermise în rețeaua comercială a alimentației publice. Goluri însă care trebuie să fie cit mai repede înlocuite cu adevăratele chioșcuri de răcoritoare, amplasate rațional, de-a lungul acestor frumose bulevarde arădene. O cer consumatorilor. O cer în numele bunei deserviri.

AL. STEPANESCU

# Fondurile fixe să fie „mobile” Calea legumelor

(Urmare din pag. 1-2)

Fenomenul e explicabil datorită omogenității producției, lucrului în trei schimburi „pline” și altor factori. Nu înseamnă însă că aici nu mai sint rezerve.

Cu totul alta e situația în uzinele constructoare de mașini. Din datele centralizate la Direcția județeană de statistică rezultă că 80,2 la sută din timpul neutilizat se datorează schimburilor neprogramate. Gu alte cuvinte în anul 1970 mașinile și utilajele au stat o bună parte din timp tocmai datorită inexistenței, mai cu seamă a schimbului III. Bineînțeles că nu aceasta a fost singura cauză a rezervei unui indice mai scăzut decît e posibil. La schimbul neprogramat se adaugă și opririle datorate reparațiilor accidentale, lipsa de energie electrică și alte cauze care deși însumează un timp mai scăzut, nu pot fi totuși neglijate.

Deosebit de semnificativă ni se par și alți indicatori și anume, producția globală la 1000 lei fonduri fixe și producția globală la 1000 lei utilaj de producție. Ei rețedează, la modul global, eficiența cu care sint folosite mașinile și utilajele cu care întreprinderile sint înzestrate. Din păcate acești doi indicatori ne arată că activi-

tatea din anul 1970 nu a fost prea ridicată. Producția globală realizată la 1000 lei fonduri fixe a fost mai mică decît în anul precedent cu 100 lei iar cea care a revenit la 1000 lei utilaj de producție cu 7 la sută mai scăzută. Desigur asupra acestor indicatori au influențat mai mult factori. Totuși apreciem că foarte greu s-ar putea găsi o justificare plauzibilă a faptului că la o creștere a utilajului de producție cu 12, 2 la sută producția globală a sporit cu numai 4,34 la sută.

Planul de investiții din acest an prevede o nouă creștere a volumului fondurilor fixe, cu aproape 10 la sută. Din păcate prevederea se realizează destul de anevoios. În primele patru luni investițiile realizate însumează doar ceva mai mult de 60 la sută din cele planificate iar la lucrările de construcții-montaj indicate de realizare e numai cu puțin peste 50 la sută. Acest ritm de realizare pe lîngă faptul că periclitează îndeplinirea integrală a planului și deci punerea în funcțiune a capacității prevăzute, va avea repercusiuni serioase și asupra producției planificate și se obține cu ajutorul lor.

(Urmare din pag. 1-2)

ducerea centrului este pusă în încercare. De o parte, producătorii care au marfă vor să o valorifice și cer insistențios aceste lucruri, pe de alta, beneficiarii solicită amînnat, sau se eschivează să preia toată cantitatea stabilită anterior. De aici se ivesc complicații, centrul fiind nevoit să amîne primirea mărfii sau să renunțe cu alte cuvinte, la respectarea întocmai a graficelor de livrare. Cine trebuie să desclăcească ghemul tradițiilor? S-ar părea că numai centrul, căruia i se acordă autonomie în acțiune. Dar iată că acesta, ca producător și valorificator în același timp, e pus în dilemă. Nu știu cum să împace, vorba aceea și varza și capra...

După părerea noastră trebuie acordată atenție mai mare felului cum își desfășoară munca această unitate de tip nou și de bună seamă ce mai indicat să o ajute nu e altceva decît forul superior, adică întreprinderea județeană de același profil. Și cu cit mai devreme cu atît mai bine, deoarece cîrind recolta și valorificarea produselor vor lua amploare mult mai mare.

NICOLAE LUJANSCHI  
director adjunct al Direcției județene de statistică



# VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE ROMÂNE CONDUSE DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU ÎN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

## La Șanghai mulțimea ovaționează pe solii poporului român

(Urmare din pag. 1a)

prim-secretar al Comitetului municipal Șanghai al P.C. Chinez și președinte al Comitetului revoluționar municipal.

Platoul din fața aeroportului, transformat într-o veritabilă scenă în aer liber, vibrează de ovații, de sunetele instrumentelor muzicale specifice, de ritmurile unei uriașe tobe, în care bat șapte tineri.

Drumul spre centrul orașului străbate sectorul Cian Lin, în care fabricile de textile și imprimeriile de țesături se aliniază pe mai mulți kilometri. Muncitorii uzinelor, cărora li s-au alăturat nenumărați cetățeni veniți din cartierele din jur, se află de-a lungul traseului spre a participa la călduroasa primire făcută oaspeților români. La balconele și ferestrele locuințelor — fie ale caselor cu un singur cat, fie ale înalțelor clădiri moderne — se află numeroși locuitori, care își alătură glasul manifestărilor de salut ale mulțimii de pe traseu. Este populația muncitoare a Șanghaiului, mîndră de trecutul revoluționar al orașului, de prezentul său socialist. Aici, unde mișcarea muncitorească a luptat nemijlocit împotriva aspirării imperialiste, împotriva monopolurilor străine care își stabiliseră concesiunile în oraș, aici unde lupta împotriva claselor exploatare a cunoscut forme deosebite de acuitate, s-a născut, în urmă cu o jumătate de veac, Partidul Comunist Chinez. La 1 iulie 1921, la Șanghai, a avut loc Congresul de constituire a P.C. Chinei, care a devenit stegarul lui întregul popor chinez pentru eliberare socială și națională. Pagini de eroism legendar au înscris masele populare din acest oraș în lupta împotriva ocupației japoneze și,

după încheierea celui de-al doilea război mondial, împotriva regimului gomindanist. Orașul, care a sîrbătorit recent 22 de ani de la eliberare, a cunoscut în acest răstimp profunde transformări înnoitoare. Româniel prietene, Partidului Comunist Român, conducătorului partidului și statului nostru, orașul li adresează în această frumoasă după-amiază salutul său fierbinte, salut înscris pe pancarte și reluat de sute și sute de mii de oameni.

Dintr-o mașină deschisă, tovarășul Nicolae Ceaușescu împreună cu tovarășii Ciu En-lai și Cian Ciun-ciao răspund salutarilor mulțimii care își exprimă sentimentele de bucurie prin aclamații, dansuri, demonstrații sportive. Cu sentimente de căldă simpatie este salutată tovarășa Elena Ceaușescu, aflată de asemenea într-o mașină deschisă, împreună cu tovarășele Van Siu-cen, membru al Comitetului Central al P.C. Chinez, secretar al Comitetului municipal de partid și vicepreședinte al Comitetului Revoluționar municipal, Ian Fu-cen, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, membru al Comitetului Permanent al Comitetului municipal de partid și vicepreședinte al Comitetului Revoluționar municipal Șanghai.

Coloana de mașini se apropie de un vast și impunător complex de clădiri de marmură, ale căror jiniți sobre se detașează printre finitile artelezene ce le înconjoară. Complexul găzduiește Expoziția Industrială permanentă a orașului Șanghai. La intrare, pe o platformă special amenajată, sute de copii înscrisi, din flori, urarea în limba română: „Bun venit!”.

Expoziția reprezintă o adevărată sinteză a Șanghaiului economic, cu cele peste 3 000 de întreprinderi

populare. Printre cele mai noi realizări se înscrie și construirea unui război de țesut cu jet de aer care înlocuiește obișnuita suvică, dublind productivitatea muncii. Gazdele informează cu satisfacție despre relațiile de colaborare dintre întreprinderile din Șanghai și diferiții întreprinderi românești, exprimându-se speranța că această colaborare se va lărgi și diversifica în viitor.

Delegația de partid și guvernamentală română a asistat apoi la un spectacol de gală. La intrarea în sală a tovarășului Nicolae Ceaușescu, a soției sale Elena Ceaușescu, a tovarășilor Ciu En-lai, Cian Ciun-ciao, a membrilor delegației române și a celorlalte persoane oficiale chineze, întreaga asistență a ovaționat îndelung. A fost prezentat de către colectivul școlii coregrafice baletul „Fala cu părul cărunt”.

La sfîrșitul spectacolului, tovarășii Nicolae Ceaușescu, soția sa, Elena Ceaușescu, premierul Ciu En-lai și celelalte personalități române și chineze au urcat pe scenă și au felicitat colectivul de artiști pentru măiestria artei lor interpretative. Artiștilor li s-a oferit un coș cu flori din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a soției sale.

În cursul dimineții, înainte de plecarea din Nankin, delegația de partid și guvernamentală română, împreună cu personalitățile chineze care o însoțesc, a asistat la exercițiile ale miliției populare. Exercițiile s-au desfășurat pe un mare poligon, cu participarea unor detașamente dotate cu armament modern, care și-au dovedit măiestria în pregătirea pentru apărarea patriei.

lor destinate transportului de mărfuri, precum și apărării naționale. De la cargourile de 10 000 tone, care erau lansate la apă în urmă cu 10 ani, în prezent se află într-un stadiu avansat de construcție primul cargonu de 20 000 tone. Cel 13 000 constructori se mîndresc cu realizările pe care le-au obținut în diversificarea producției de nave, în ridicarea calității. Dar, cu modestia și seriozitatea care-i caracterizează, soretosc că mai au încă multe de făcut, de înlăturat unele lipsuri și neajunsuri.

Pe un vast platou dintre două docuri s-au adunat mii și mii de muncitori. Ei scandează lozinci cu urări de bun venit în cinstea delegației române, aclamă pentru prietenia dintre cele două țări, țări și popoare.

Apariția la tribună a tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Ciu En-lai, a celorlalte persoane oficiale române și chineze, stîrnește entuziasmul mulțimii. Pe puntea cargonului de 20 000 tone, aflat în construcție, muncitorii s-au înșir-

rat formînd o adevărată gardă de onoare. Echipa artistică dancează în ritmul tamburinelor și al tobelor. Pe uriașe lozinci suspendate sînt înscrise, în limba chineză, cuvintele: „Un salut tovarășului Nicolae Ceaușescu”, „Trăiască prietenia dintre poporul chinez și poporul român”.

La cuvîntul tovarășul Cian Centun, secretarul Comitetului de partid și președintele Comitetului Revoluționar al șantierului.

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, înalți oaspeți, membri ai delegației române.

Cu o jumătate de lună înainte — cînd presa și radioul au anunțat vizita de prietenie a unei delegații de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, muncitorii șantierului nostru s-au bucurat foarte mult așteptînd cu simțăminte calde să ne onoreze cu prezența sa. Speranțele noastre s-au îndeplinit.

Tovarășul Ceaușescu, ceilalți înalți oaspeți ai delegației de partid

și guvernamentale române, însoțiți de tovarășul Ciu En-lai, au venit la șantierul nostru, ceea ce constituie o cinste deosebită pentru cei 13 000 de muncitori și funcționari ai șantierului. Exprimăm cu toții stimatul tovarăș Ceaușescu, celorlalți membri ai delegației, cele mai calde urări de bun venit, salutul nostru cordial.

Călăzindu-se după indicațiile președintelui Mao de a ține în mîni inițiativa și a se bizui pe forțele proprii, muncitorii șantierului nostru își aduc contribuția la dezvoltarea industriei navale.

Vizita înalților oaspeți constituie un mare sprijin pentru întregul nostru colectiv, în vederea îmbunătățirii și pe mai departe a activității sale.

Vă asigurăm, stimați tovarăș, că ne vom mobiliza eforturile pentru a răspunde cîstei care ni s-a făcut. (Vii aplauze).

Întîmpinat cu puternice aplauze, cu ovății care nu conțeneș minute în șir, la cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

## Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarăș și prieteni, Doresc să încep prin a vă adresa dv., muncitorilor de la Șantierul naval, tuturor muncitorilor din Șanghai, un salut călduros din partea mea. La acest salut, adaug salutul tovarășei mele, ai delegației noastre, precum și al muncitorilor navali, ai clasei muncitoare din România. (Vii aplauze).

Sînt deosebit de bucuros că, în cadrul vizitei oficiale de prietenie în Republica Populară Chineză, am putut să vizitez Șanghai și Șantierul naval (Aplauze puternice). Am văzut unele realizări ale muncii dv. — construcția de cargonuri și de submarine — și am impresii deosebite de bune. Pentru aceste realizări vă felicit în toată inima. (Aplauze).

Știm că clasa muncitoare din Șanghai și din șantierul naval are un trecut glorios de luptă revoluționară. Într-adevăr, atît în victoria revoluției, cît și în construcția socialistă clasa muncitoare este aceea care trebuie să aibă rolul conducător.

Am vizitat azi dimineață și o comună populară — Ma Lu — și am constatat că și în agricultură sînt rezultate bune. Îndesebi am putut să-mi dau seama de alianța dintre muncitori și țărani — și am certitudinea că tocmai această alianță garantează construcția cu succes a socialismului în China. (Aplauze).

Știm că rezultatele pe care le-ați obținut și în dezvoltarea industriei și în ridicarea nivelului ei tehnice, în progresul agriculturii, în dezvoltarea bunăstării întregului popor se datorează conducerii de către partid, în frunte cu tovarășul Mao Tzedun. (Aplauze puternice).

Și în România clasa muncitoare, unită cu țărănimea, cu toți oamenii muncii, obține succese însemnate în construcția societății socialiste. Și noi facem totul pentru a asigura ca poporul nostru, sub conducerea partidului său comunist, să înlăture din fața sa societatea nouă, socialistă, să asigure bunăstarea și fericirea tuturor celor ce muncesc, dezvoltarea liberă și independentă a patriei. (Vii aplauze).

No bucurăm rezultatele dv., pe care le considerăm ca și ale noastre, așa cum și rezultatele României sînt și ale dv. (Aplauze). Cu cît fiecare dintre noi, atît poporul chinez cît și poporul român, va obține succese mai mari în construcția socialistă, cu atît mai mult va triumfa socialismul în lume. (Aplauze îndelungi, puternice).

Între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, între popoarele noastre există relații de colaborare frățească. Noi sîntem convinși că această colaborare se va întări și mai mult în urma acestor vizite, că clasa muncitoare din țările noastre va ține sus steagul colaborării și unității dintre partidele și popoarele noastre. (Aplauze).

Doresc, în încheiere, să vă urez din toată inima, dv., constructorilor navali, succese tot mai mari în activitatea ce o desfășurați, să creați nave și mai puternice, care să străbată mările și oceanele, să contribuie cu toate forțele la victoria socialismului. (Aplauze).

Și, deoarece în curînd urmează să plecăm din Șanghai, doresc încă

o dată să exprim mulțumirile mele cele mai sincere primului secretar și președintelui Comitetului revoluționar din Șanghai, întregii populații din orașul dv., pentru manifestările călduroase cu care ne-ați înconjurat în tot timpul șederii aici. Urez tuturor locuitorilor Șanghaiului multă sănătate și fericire. (Aplauze).

Să se întărească unitatea clasei muncitoare de pretutîndeni, (Aplauze puternice, îndelungate).

La revedere, dragi tovarășii! (Urare, ovății).

În încheierea mitingului, la cuvîntul tovarășul Van Hun-ven, membru al CC al PC Chinez, secretar al Comitetului de partid municipal și vicepreședinte al Comitetului revoluționar municipal Șanghai.

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu,

Stimați oaspeți din delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România,

Tovarăși din colectivul șantierului naval Kiang Nan,

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a rostit înainte o cuvîntare căldă, prietenească, animată de cordialitate pentru noi și prin care a transmis sentimentele de prietenie frățească din partea clasei muncitoare și a poporului român.

Aceasta constituie un îmbold nu numai pentru membrii colectivului șantierului naval Kiang Nan, ci și pentru toți muncitorii și locuitorii din municipiul Șanghai. Permiteți-mi ca, în numele maselor largi de oameni ai muncii revoluționari din Șanghai, să exprim mulțumiri delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Deși între fluviul Huan Po și Marea Neagră există mii și mii de riuri și munți care ne despart, în lupta îndelungată revoluționară, între noi și clasa muncitoare din România și poporul român s-a cimentat o profundă prietenie revoluționară. Constatăm că, sub conducerea Partidului Comunist Român, harnică și curajoasă clasă muncitoare din România, poporul român au instaurat puterea poporului. În urma insurecției armate și, persistînd în orientarea revoluționară de a se bizui pe forțele proprii și de a lupta cu abnegație, au obținut mari succese în apărarea patriei și în opera de construcție. Dumneavoastră nu vă temeți nici de încercările de control, intervenție și amenințarea cu agresiunea forțelor din afară, nici de loviturile calamităților naturale. Unit ca un singur om, poporul român și naționalitățile conlocuitoare au luptat curajos și au obținut victorii. Așa cum spunea tovarășul Nicolae Ceaușescu: „A-

șantierul nostru, ceea ce constituie o cinste deosebită pentru cei 13 000 de muncitori și funcționari ai șantierului. Exprimăm cu toții stimatul tovarăș Ceaușescu, celorlalți membri ai delegației, cele mai calde urări de bun venit, salutul nostru cordial.

Călăzindu-se după indicațiile președintelui Mao de a ține în mîni inițiativa și a se bizui pe forțele proprii, muncitorii șantierului nostru își aduc contribuția la dezvoltarea industriei navale.

Vizita înalților oaspeți constituie un mare sprijin pentru întregul nostru colectiv, în vederea îmbunătățirii și pe mai departe a activității sale.

Vă asigurăm, stimați tovarăș, că ne vom mobiliza eforturile pentru a răspunde cîstei care ni s-a făcut. (Vii aplauze).

Întîmpinat cu puternice aplauze, cu ovății care nu conțeneș minute în șir, la cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

tunci cînd un popor este hotărît să-și apere independența și libertatea, nu există forțe în lume în stare să-l învingă, să-l supună”. Această poziție exprimă voința fermă și încrederea în victorie a poporului român.

Municipiul Șanghai este un oraș care a cunoscut timp îndelungat dominația imperialismului din diferite țări și a reacțiunii interne și, de aceea, noi, populația din Șanghai, înțelegem foarte bine experiența luptei poporului român. Președintele Mao Tzedun ne învață întotdeauna: „Trebuie să știm să învățăm de la diferite partide frățești, trebuie să știm să învățăm de la popoarele din diferite țări ale lumii”. Noi, clasa muncitoare, populația revoluționară din Șanghai, trebuie să învățăm de la poporul francez, de la poporul român și clasa muncitoare din România, trebuie să învățăm din spiritul dumneavoastră revoluționar. Urmă clasa muncitoare din România și poporul român noi succese și mai mari în lupta pentru înlăturarea cu succes a noului plan cincinal. Li rugăm pe înalții oaspeți să transmită clasei muncitoare și poporului frate român sentimentele de sinceră prietenie și a călduros salut din partea clasei muncitoare și a locuitorilor Șanghaiului.

Salut tovarășului Nicolae Ceaușescu!

Salut poporului frate român!

Trăiască prietenia dintre poporul chinez și poporul român!

Trăiască marea noastră învîntură marxist-leninistă!

Cuvîntarea a fost subliniată de puternice aplauze.

De la șantierul naval și pînă la ceaială extremitate a Șanghaiului, o mulțime imensă a condus pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și celelalte persoane oficiale române care au întreprins călătoria: în provincie, urîndu-le drum bun printr-o manifestație de masă a prieteniei.

La înapoierea la Pekin, pe aeroport se aflau tovarășul Ion Gheorghe Maurer, precum și tovarășii Huan Iun-șen, membru al Biroului Politic al CC al PC Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineze de Eliberare, Iao Ven-luan, membru al Biroului Politic, Ciu Ui-tso, membru al Biroului Politic, adjunct al șefului Marelui Stat Major, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, Li Cian, ministru adjunct al comerțului exterior.

Ion MĂRGINEANU  
Eugen PREDA  
Ion GALĂȚEANU

## Tovarășul Ion Gheorghe Maurer a vizitat Palatul de vară din Pekin

PEKIN 6 (Agerpres). — Tovarășul Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, a vizitat duminică după-amiază Palatul de vară din Pekin,

împreună cu tovarășul Huan Iun-șen, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineze de Eliberare. Un mare număr de muncitori, țărani și soldați, care vizitau Palatul de vară și parcul său, au salutat cu deosebită căldură pe oaspete.

## Solii poporului român salutați cu căldură și bucurie la comuna populară Ma Lu

(Urmare din pag. 1a)

Stația de mașini a comunei are 54 de tractoare de diferite tipuri. Atelierele stațiilor sînt folosite atît pentru întreținerea mașinilor agricole cît și pentru experimentarea, prin mijloace proprii, a unor noi tipuri de mașini, cum ar fi cea destinată scoaterii și plantării răsădului de orez. Alături de atelierul stațiilor, se află o clădire destinată confecționării de unelte agricole ușoare.

Grupul de clădiri care adpostește diferitele ateliere se impune atenției prin spiritul izbucnit gospodăresc în care a fost conceput și realizat; sînt construcții simple, de mici dimensiuni, care pot fi înălțate într-un timp scurt și realizate din materiale locale. Peste tot scîlpește curățenia.

Dialogul între oaspeți și gazde devine tot mai amănunțit, pe măsură ce este vizitat amplul sector al ramurilor anexă, format din 45 de ateliere de prelucrare mecanică, tîmplărie, de valorificare a produselor agricole, de artizanat.

Răspunzînd unei întrebări a tovarășului Nicolae Ceaușescu, gazdele arată că în aceste sectoare lucrează 1.200 de țărani, care participă și la lucrările agricole, obligățiile prioritare mai ales în perioada de vîrf a campaniilor. În secția de prelucrare mecanică se află aproape două duzini de mașini-unelte, realizate în cea mai mare parte prin mijloacele comunei. Oaspeții urmăresc cu atenție în demnarea cu care țărânii și-au însușit noi deprinderi, cunoștințe tehnice, profesioniști a căror existență nici nu o bănuiau în trecut. Aprecînd buna organizare a atelierului, tovarășul Ceaușescu li felicită pe responsabilii atelierului, Ku Uen-ciu, pentru rezultatele obținute.

La sectorul de prelucrare complexă a produselor agricole se realizează o gamă largă de pro-

duse alimentare, ambalate conform tuturor normelor igienice și estetice și, în același timp, prin mijloace simple, foarte puțin costisitoare. De la tăieții obținuți din brînză de soia și pînă la sosul extras din aceași plantă și care este un condiment nelipsit de la masa fiecărui chinez, toate produsele au o înfățișare atrăgătoare la care-și aduc contribuția ambalajele și etichetele multicolore. Dacă în toate atelierele am înțeles în proporție aproape egală bărbați și femei, la atelierul de artizanat predomină țărănile, din ale căror mîini harnice, miădoasa papură și fibra de bambus capătă o a doua viață în minunate împletituri artistice.

Discuțiile dintre oaspeți și gazde continuă la sediul comunei populare din Ma Lu.

Secretarul Comitetului de partid și președintele Comitetului Revoluționar al comunei informează despre rezultatele activității și modul ei de organizare, despre greutățile care au fost învinse și preocupările în vederea creșterii producției în toate sectoarele. El arată, de asemenea, că, pe baza rezultatelor obținute, venitul mediu al unei familii a sporit anul trecut în comparație cu 1957 mai mult de o dată și jumătate. În toate gospodăriile din comună a fost introdusă lumina electrică. Toți copiii de vîrstă școlară participă la procesul de învățămînt, comuna dispunînd de 33 școli elementare și medii; comuna are un mic spital, iar fiecare brigadă de producție — un serviciu sanitar.

Gazdele au subliniat preocuparea constantă de a lichida diferențele existente încă între rezultatele diferitelor brigăzi de producție; ele au vorbit despre mișcarea ce se desfășoară pentru a atinge nivelul unor comune populare frunțate, care au obținut producții și venituri superioare. La încheierea vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: Doresc, în primul rînd, să salu-

te în mod călduros pe toți membrii comunei populare Ma Lu.

Am rămas cu o impresie foarte plăcută despre ceea ce am văzut în comuna dumneavoastră, atît în ce privește culturile agricole, creșterea animalelor, dar, mai cu seamă, activitatea din atelierelor care sînt organizate aici. Fieștie, nu doresc să vin în contradicție cu primul secretar, care a adus critici comunei, dar mie mi se pare că rezultatele obținute, în activitatea dv. sînt bune. Desigur, mai sînt multe de făcut și vor mai fi întotdeauna lucruri de făcut pentru a merge spre mai bine — dar cred că rezultatele pe care le are pînă acum comuna arată că ea merge pe un drum bun. Eu doresc să felicit conducerea comunei și pe toți membrii ei pentru rezulta-

tele pe care le-au obținut în activitatea lor.

Cred că ar fi bine să stabilim legături între una din cooperativele românești și comuna dv., să organizăm un schimb de experiență între ele. Aceasta va contribui atît la cunoașterea și împărtășirea reciprocă a experienței în producția agricolă și animală, ca și la întărirea relațiilor de prietenie între membrii comunelor din R.P. Chineză și cooperatori din România.

În încheiere, vă urez să obțineți rezultate și mai bune și să ajungeti la comuna care sînt mai înaintea dv.

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost subliniat în repetate rînduri cu vîi și puternice aplauze.

## Entuziasta primire a delegației române la șantierul naval „Kiang Nan” din Șanghai

Ultimul obiectiv înscris în programul vizitei la Șanghai a fost Șantierul naval „Kiang Nan” înțreprinderi de primă mărime nu numai în constelația industrială a orașului, ci a întregii țări. Cronica șantierului, veche de peste o sută de ani, oglindește de fapt însăși istoria proletariatului din Șanghai, a bătăliilor sale de clasă împotriva imperialismului, a ocupațiilor militariste japoneze și a trădătorilor gomindaniști. Paginile ei cuprind marile lupte inițiate și conduse de Partidul Comunist Chinez pentru victoria revoluției și, apoi, pentru edificarea societății socialiste.

Pe șantier sosește tovarășul Nicolae Ceaușescu, soția sa, Elena

te pe care le-au obținut în activitatea lor.

Cred că ar fi bine să stabilim legături între una din cooperativele românești și comuna dv., să organizăm un schimb de experiență între ele. Aceasta va contribui atît la cunoașterea și împărtășirea reciprocă a experienței în producția agricolă și animală, ca și la întărirea relațiilor de prietenie între membrii comunelor din R.P. Chineză și cooperatori din România.

În încheiere, vă urez să obțineți rezultate și mai bune și să ajungeti la comuna care sînt mai înaintea dv.

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost subliniat în repetate rînduri cu vîi și puternice aplauze.

Ceașescu, membrii delegației române, precum și premierul Ciu En-lai și celelalte personalități chineze care însoțesc delegația. Mii de muncitori constructori fac oaspeților o primire de neuitat.

Oamenii, înșirați de-a lungul aleelor, cățarați pe schelele ce înconjoară corpurile vitoarelor nave, aplaudă, aclamă cu însufiețire și căldură. Numeroși muncitori constructori vin cît mai aproape de conducătorul partidului și statului nostru pentru a-l strînge mîna, a-l adresa un gest de stimă și simpatie.

Solii poporului român urmăresc cu viu interes, pe fluxul tehnologic, fazele de construcție a nave-